

# **КОНВЕНЦИЯ за международните правила за предпазване от сблъскване на море, 1972 г.**

Ратифицирана с Указ № 461 от 6.03.1975 г. на Държавния съвет на НРБ - ДВ, бр. 22 от 18.03.1975 г. Издадена от Министерството на транспорта и съобщенията, обн., бр. 17 от 21.02.2003 г., в сила от 15.06.1977 г., доп., бр. 96 от 20.11.2018 г., в сила от 1.01.2016 г.

Участниците в тази конвенция, желаейки да поддържат безопасността на море на високо ниво,

съзнавайки необходимостта да се преразгледат и осъвременят Международните правила за предотвратяване на сблъскванията по море, приложени към Заключителния акт на Международната конференция за защита на човешкия живот на море - 1960 г.,

разглеждайки тези правила в светлината на прогреса, постигнат след одобряването им,

се договориха за следното:

## **Член 1**

### **Общи задължения**

Участниците в тази конференция се задължават да въведат в действие правилата и приложенията към тях, които съставляват Международни правила за предпазване от сблъскване на море - 1972 г. (по-нататък наричани "правила"), приложени към конвенцията.

## **Член 2**

### **Подписване, ратифициране, приемане, одобряване и присъединяване**

1. Тази конвенция е открита за подписване до 1 юни 1973 г. и за присъединяване към нея - след тази дата.
2. Държавите - членки на Организацията на обединените нации или на някоя от нейните специализирани организации, или Международната агенция за атомна енергия, или са участнички в статута на Международния съд, могат да станат участници в тази конвенция чрез:
  - (а) подписване без уговорка относно ратифицирането, приемането или одобряването;
  - (б) подписване с уговорка за ратифицирането, приемането или одобряването, последвано от ратифициране, приемане или одобряване;
  - (в) присъединяване.
3. Ратифицирането, приемането, одобряването или присъединяването се осъществява чрез депозиране на съответен документ в Междуправителствената морска консултативна организация (по-нататък наричана "организация"), която информира правителствата на държавите, които са подписали или са се присъединили към тази конвенция, за депозирането на всеки документ за датата на неговото депозиране.

### **Член 3**

#### Териториално приложение

1. Организацията на обединените нации в случаите, когато осъществява административна власт над някоя територия, или всяка страна - участничка в конвенцията, отговорна за международните отношения на някоя територия, може по всяко време писмено да уведомява генералния секретар на Организацията (по-нататък наричан "генерален секретар") за разпространяване приложението на конвенцията на такава територия.
2. Тази конвенция се разпространява на територията, назована в писменото уведомление, от датата на получаването на уведомлението или от друга дата, указана в него.
3. Всяко уведомление, направено в съответствие с т. 1 от този член, може да бъде оттеглено по отношение на всяка територия, спомената в него, и всяко разпространяване прилагането на конвенцията на такава територия се прекратява след една година или по-дълъг период, който може да бъде определен при оттеглянето на уведомлението.
4. Генералният секретар информира всички участници в конвенцията за всяко уведомление относно разпространяване прилагането на конвенцията или оттеглянето ѝ в съответствие с този член.

### **Член 4**

#### Влизане в сила

1. (а) Тази конвенция влиза в сила след дванадесет месеца от датата, до която поне 15 държави са станали участнички в нея, общият търговски флот на които по брой или тонаж съставлява не по-малко от 65 % от корабите на световния флот, с вместимост 100 и повече БРТ, в зависимост от това, кое от тези условия е изпълнено по-рано.  
(б) Независимо от условията на подточка (а) от тази точка тази конвенция няма да влезе в сила преди 1 януари 1976 г.
2. За държавите, ратифицирали, приели, одобрили тази конвенция или са се присъединили към нея в съответствие с чл. 2, след изпълнение на условията, предвидени в подточка (а) на т. 1 на този член преди влизането в сила на конвенцията, конвенцията ще влезе в сила в деня на влизане в сила на Конвенцията.
3. За държавите, които са ратифицирали, приели, одобрили тази конвенция или са се присъединили към нея след датата на влизането ѝ в сила, конвенцията влиза в сила от датата на депозиране на съответен документ в съответствие с чл. 2.
4. След датата на влизане в сила на някаква поправка към тази конвенция в съответствие с т. 4 от чл. 6 всяко ратифициране, приемане, одобряване или присъединяване към конвенцията става с внесената поправка.
5. От датата на влизане в сила на тази конвенция правилата заменят и анулират Международните правила за предотвратяване на сблъскванията по море - 1960 г.
6. Генералният секретар информира правителствата на държавите, подписали или присъединили се към тази конвенция, за датата, от която тя влиза в сила.

### **Член 5**

#### Преразглеждане на конвенцията

1. Организацията може да свика конференция за преразглеждането на тази конвенция, правилата или и двата документа.
2. Организацията свиква конференция на страните, които участват в конвенцията, за преразглеждане на тази конвенция, правилата или и двата документа заедно по молба на не по-малко от една трета от страните - участнички в конвенцията.

## **Член 6**

### Поправки към правилата

1. Всяка поправка към правилата, предложена от която и да е страна - участничка в конвенцията, се разглежда от Организацията по молба на тази страна.
2. Поправка, одобрена с мнозинство две трети от присъстващите и гласуващите членове на Комитета за безопасност на море към Организацията, се предава на всички страни - участнички в конвенцията, и на членовете на организацията най-малко 6 месеца преди разглеждането ѝ от Общото събрание на Организацията. Всяка страна - участничка в конвенцията, която не е член на организацията, има право да участва в Общото събрание при разглеждането на поправката.
3. Поправка, одобрена с мнозинство две трети от присъстващите и гласуващите в Общото събрание, се предава от генералния секретар на всички страни - участнички в конвенцията, за приемане.
4. Такава поправка към правилата влиза в сила от датата, определена от общото събрание при нейното одобряване, освен ако до определена предварително от Общото събрание дата повече от една трета от страните - участнички в конвенцията, не уведомят Организацията за своите възражения против поправката. Определянето на датата, спомената в тази точка, става с мнозинство от две трети от присъстващите и гласуващите на Общото събрание.
5. Всяка поправка на правилата при влизане в сила заменя предишното положение, към което тя се отнася, за всички участници в конвенцията, които не са възразили срещу поправката.
6. Генералният секретар информира всички участници в конвенцията и членовете на Организацията за всяка молба и заявление, направени в съответствие с този член, и за датата, от която влиза в сила всяка поправка.

## **Член 7**

### Денонсиране

1. Тази конвенция може да бъде денонсирана от всяка страна участничка по всяко време след изтичането на 5 години от датата, от която конвенцията е влязла в сила за тази страна.
2. Денонсирането се осъществява чрез депозиране на документ за денонсиране в Организацията. Генералният секретар информира всички други страни - участнички в конвенцията, за получаването на документа за денонсиране и за датата на неговото депозиране.
3. Денонсирането влиза в сила след изтичането на една година от датата на депозиране на документа за денонсиране или след друг по-дълъг период от време, който може да бъде указан в документа за денонсиране.

## **Член 8**

### Депозиране и регистрация

1. Тази конвенция и правила се депозират в Организацията, след което Генералният секретар изпраща техни еднакви заверени копия до всички правителства на държавите, които са подписали тази конвенция или са се присъединили към нея.
2. След влизането на тази конвенция в сила генералният секретар ще предаде нейния текст на Секретариата на ООН за регистриране и публикуване в съответствие с член 102 на Устава на Организацията на обединените нации.

## **Член 9**

### Езици

Тази конвенция заедно с правилата е съставена в по един екземпляр на английски и френски език, като двата текста са напълно автентични. Официалните преводи на руски и испански език ще бъдат изготвени и депозирани заедно с подписания оригинал.

В уверение на това долуподписаните\*, упълномощени за тази цел от техните правителства, са подписали тази конвенция.

Подписана в Лондон на двадесети октомври хиляда деветстотин седемдесет и втора година.

---

\*Подписите са изпуснати

**МЕЖДУНАРОДНИ ПРАВИЛА за предпазване от сблъскване на море, 1972 г. (МППСМ) с поправките съгласно Резолюция А.464/ХП/81, А.626(15).87г., АА.678(16)-89 и А.736(18)-93 на ИМО, влязла в сила от 4 ноември 1995 г. (Доп. - ДВ, бр. 96 от 2018 г. , в сила от 1.01.2016 г.)**